联合国 E/CN.6/2011/NGO/35

经济及社会理事会

Distr.: General
3 December 2010
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十五届会议

2011 年 2 月 22 日至 3 月 4 日

临时议程* 项目 3(a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议的后续行动：重大关切领域战略目标和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织国际商业和专业妇女联合会提交的声明

秘书长收到下列声明，现依照经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和 37 段的规定分发。

* E/CN.6/2011/1。

10-67042 X (C) 301210 301210

请回收

声明 *

1. **国际商业和专业妇女联合会(商专妇联)**——在全世界又被称为BPW 国际——赞赏大会第六十四届会议最近决定将联合国两性平等问题四个机构合并为 妇女署——联合国促进两性平等和增强妇女权能署。我们赞扬各会员国为世界妇女和女童向前迈出了这一重要的一步。大会以协商一致的方式做出这一决定将显著增强联合国促进两性平等，增加机会，并解决全球歧视问题的努力，以迎接二十一世纪的挑战。

2. 商专妇联倡导建立一个强有力的联合国组织，以支持促进和推进全球妇女和女童的权利，并作为一个单一的、资金充裕且公认的推动者，领导联合国在两性平等支助方面做出反应。商专妇联诚挚欢迎任命智利前总统米歇尔·巴切莱特担任妇女署首任署长兼联合国副秘书长，并期待与妇女署合作，支持妇女地位委员会等政府间机构，同时确保联合国所有机构和组织都能兑现对两性平等做出的承诺。

3. 商专妇联于 1947 年获得经济及社会理事会咨商地位，代表了 96 个国家的劳动妇女的利益。2010 年是商专妇联倡导两性平等并赋予妇女教育、政治及经济权利，发展各个层级妇女的商业和专业潜能活动 80 周年，并确定我们的努力将使妇女和男性平等参与扮演掌权和决策的角色。

4. 增强妇女权能，以便全面参与所有部门及经济活动所有层面的经济生活，对建设强大的经济体，建立更稳定和公正的社会，实现发展、可持续和人权等国际商定目标，改善妇女、男性、家庭及社区的生活品质，以及推进企业业务和目标而言极其重要。不过，确保纳入妇女的才能、技能和经验需要开展有意图的活动和制定审慎的政策。妇发基金(妇女署的一部分)和联合国全球契约牵头组织的包括多个利益攸关方的协商进程制定了妇女赋权原则，其中规定了一系列考虑因素，以帮助私人部门重点关注对促进工作场所、市场和社区两性平等不可缺少的关键要素。[1]

5. 商专妇联正在领导提高对妇女赋权原则认识的运动，承认本世纪需要建立一个公平的世界，允许妇女和女童平等获得和参与教育、培训、科技，包括促进妇女平等获得完全就业和体面工作。然而，要实现这一愿景还有很多工作要做，同时伙伴关系也在发挥越来越关键的作用，以便使政府、国际金融机构、私人部门、投资者、非政府组织、学术界及一起合作的专业组织积极参与互动。

---

* 未经正式编辑而分发。

[1] 《增强妇女权能原则：实现两性平等要动真格的》是在妇发基金与联合国全球契约之间伙伴关系之下由增强妇女权能原则倡议编写的一本小册子。

存在性别陈规定型观念

6. 考虑性别因素的劳动分工是人们对哪种工作适合妇女的看法所造成的，并使得社会规范和性别陈规定型观念长期存在。根据《2010 年全民教育全球监测报告》，失学女童的比例已从 58%下降到 54%，而许多国家初级教育的性别差距也正在缩小。不过，为了让女童留在学校学习，必须营造一种环境，顺利地培养她们从小学升到中学，有可能的话，再到高等教育。女童需更好地了解工作领域，她们需要体验传统上由男性来做的工作，而且她们还需要获得更多更好的职业信息、咨询意见和指导。教育与培训，特别是那些主要由男孩参与的职业科目，应该让女童更容易参与，并且对她们更具吸引力。如果女童对她们未来收入和职业进步选择的后果有更多认识，那么，她们可能会做出不同的选择。

7. 虽然家庭和照料责任也许会限制妇女对职业的选择，但实际上，研究表明，除了对性别角色陈规定型以外，可供妇女选择的选项受到社会和体制因素的限制，例如有限的儿童保育选项以及缺少灵活的工作选项。在科学、技术、工程及数学学科中妇女和代表性不足的少数群体的数量在过去几十年中已有大幅提高，但机构在招募、培训、保留和促进妇女参与科学、技术、工程及数学领域的努力仍然不足。

8. 妇女占全国人口的 51%。在科技教育、培训和就业各个层面将她们的才能全面发挥出来具有经济必要性，而且也是对一个国家未来发展的投资。商专妇联相信，妇女在以科学、工程和技术为基础的教育、培训和就业方面代表性持续不足且参与度持续不高，不仅是形成社会公平关切的原因，而且它还可能妨碍一个国家发展具有国际竞争力的研究和产业的能力。

9. 近 40 年来，科学界妇女协会一直在促进学术和企业科研工作场所的多样性，并主张建设一个具有多样性的科学队伍不仅有益于科学家个人，而且有益于国民经济。在加强工作场所多样性方面已做出努力的产业表明，更具有多样性能有助于改进创新，提高生产力和全球竞争力。因此，这对一个组织成为具有包容性的雇主来说很有意义，将对尽可能多样的各类人群产生吸引力。

妇女和女童参与教育、培训和终身学习

10. 在欧洲和北美，在大学毕业生中，妇女占 60%，超过亚太地区的 50%，阿拉伯联合酋长国为 70%。根据 2010 年千年发展目标报告，过去十年，全球女童接受各个层次教育的机会都有所增加，尤其是初级教育。不过，虽然目前妇女事实上在许多发展中国家占大专院校毕业生的一半以上，但妇女的就业机会以及支付给她们的工资仍然落后于与之相对应的男性，即使在发达国家也是如此，

而且这方面的差距在大多数发展中国家甚至更大。教育平等并没有转化为劳动力方面的平等。妇女在所有部门的领导层及决策职位上代表比例低就清楚说明了这一点。在获得教育、技能发展和培训机会方面有所改善对于加强妇女获得新机会来说非常重要。加强两性平等将增加各组织招募到岗位需要的最佳人选的机会，而不只是传统的可用人才库中最好的。

11. 为确保平等进入就业、家庭、学校和媒体，以及其他结构和机构的机会，应当实施以下战略：增加妇女受教育的机会；废除隔离教育，从而使女孩和男孩能够一起学习；促进“以就业为基础的”教育，不仅仅是特定工作所需的技能；提高认识并打击性别陈规定型观念；鼓励平等发展女孩和男孩的技能。

12. 在现代经济中，终身学习极其重要。劳动者必须适应并能够利用新部门和新技术的发展。妇女有掌握技能的机会以及拥有进入传统上被认为属于“男性工作”的管理角色和职业的信心非常重要。[2]终身学习，做学徒的机会和职业培训政策必须以两性平等为导向，而且妇女和男性两者都能平等获得，使他们能够适应不断变化的技能和技术要求。在培训中确定两性平衡的目标，确保培训开展的时间和方法灵活有弹性，消除课程中的陈规定型观念，以及在更大社区范围内提高认识，可能有助于促进妇女平等获得这些机会。

同工同酬

13. 如今，两性平等已成为全球公认的妇女和男性可持续发展及减贫，提高全民生活水平的必要前提。尽管在受教育程度上已有所进步，但妇女在低收入岗位的比例偏高；妇女在行政、管理和技术职位的代表性不足。

14. 做同样工作的男女之间是否有直接工资歧视很容易查明，但要查明“价值相同的工作”薪酬不同并对此加以补救则更加困难。必须对这种不公平的现象加以补救。必须做出特别努力，以便“价值相同的工作”报酬相同的原则得到理解和酌情应用，例如，通过基于客观和非歧视性标准对工作进行评价。

15. 总的来说，全世界性别收入差距为 13%到 23%不等。[3]为了维护工作场所的公平与公正，商专妇联于 2009 年在全球启动了收入平等日的提高认识运动，动员全世界所有会员向其所在社区及私人部门宣传有关收入平等的益处。有些成员单位提供了有关妇女为获得与男性相同的收入必须在财政年度结束后加班的工作天数的图表。

[2] 妇女与工作委员会正在努力建设一个更加公平的未来。

[3] C. Chubb, S. Melis, L. Potter 和 R. Storry(编辑)，《2008 年国际工会联合会报告：全球收入差距》，布鲁塞尔。

工作中两性平等的理由

16. 两性平等是一个社会公正问题，而且根植于一种基于权利和经济效率的办法。通过更好地获得优质教育和技能发展，职业培训及终身学习而实现两性平等的益处，无论怎样强调都不过分。通过向妇女和男性提供有益的优质就业机会，以及通过实施带有生命周期视角的战略就可以实现体面工作。这种带有生命周期的视角特别注意妇女和男性在人生过渡时期的情况。

17. 妇女赋权原则从现实生活的商业实践中获取信息，帮助企业调整现有政策和实践——或制定必需的新政策和实践——以便通过为“企业公民”做出更优选择来改善工作环境。

促进全球妇女和女童的利益

18. 总而言之，会员国为妇女和女童获得并参与教育、培训、科技而采取的办法，包括为促进妇女平等获得完全就业和体面工作而采取的办法，必须基于 1995 年第四次妇女问题世界议会所发表的基本原则，即“妇女的权利是人权，人权也是妇女的权利。”此外，《消除对妇女一切形式歧视公约》第 10 和 11 条也呼吁采取适当措施消除对妇女的歧视，以确保在教育领域和工作场所拥有与男性平等的权利，包括就业非歧视、同工同酬及带薪产假。

19. 由于两性平等可带来早期收益，因此，各国政府必须确认其对两性平等做出的承诺并制定法律政策和框架使之发挥作用。两性平等是一个更有远见的战略的组成部分。该战略确保科学、教育和技术在重振经济中全面发挥作用，并且能使妇女作为科学家、技术专家和社会成员发挥全面而积极的作用。尽管在改善妇女和女童生活方面已经取得了明显进展，但关键目标仍未实现，而且需要全球的关注及全球行动。如果两性平等是一项与生俱来的权利，那么为什么我们要接受打了折扣的权利呢？